

## COMUNICADO

### **El cambio de la Ley de Inmigración aumentará el comercio entre Gibraltar y Marruecos**

Gibraltar, 7 de marzo de 2013

Gibraltar ha modificado su Ley de Inmigración, Asilo y Refugiados (Immigration, Asylum and Refugee Act) para eximir de los requisitos del visado a los nacionales de determinados países. Los primeros en beneficiarse de este cambio serán los nacionales de Marruecos que tengan visados Schengen de entrada múltiple. En el pasado, se permitía entrar a los marroquíes con visados Schengen sólo previo estudio de cada caso, accediendo a las solicitudes, en la mayoría de los casos, exclusivamente por razones humanitarias. Sin embargo, a partir de esta semana los marroquíes con visados Schengen de entrada múltiple podrán permanecer en Gibraltar durante un máximo de 21 días sin necesidad de solicitar ningún permiso de entrada especial.

Se espera que este cambio en la Ley de Inmigración fomente los negocios y las relaciones comerciales entre Gibraltar y Marruecos, y que ayude a promocionar Gibraltar como un destino turístico en el Reino de Marruecos.

Los cambios en la Ley de Inmigración coinciden precisamente con el inicio esta semana de negociaciones entre la Unión Europea y Marruecos para cerrar un Acuerdo de Libre Comercio de Alcance Amplio y Profundo (Deep and Comprehensive Free Trade Agreement, DCFTA), del cual el Secretario de Estado de Asuntos Exteriores del Reino Unido, William Hague, dijo que llevaría a una mayor integración económica entre Marruecos y el mercado único de la Unión Europea.

El Ministro Principal, Fabián Picardo, comentó: "Gibraltar ha tenido una larga y enriquecedora relación con el Reino de Marruecos y su pueblo. Durante muchos años, sin embargo, no hemos podido avanzar más allá de la provisión de mano de obra de nacionales marroquíes, sin la cual Gibraltar no habría podido sobrevivir al bloqueo de finales de los sesenta, setenta y ochenta. Como dije en mi discurso de Inauguración Ceremonial del Parlamento en diciembre de 2011, justo después de las Elecciones, el Gobierno de Gibraltar desea ahora desarrollar nexos modernos con el Reino y el pueblo de Marruecos a través del turismo, el comercio y los negocios, y esta iniciativa supone un paso importante en esa dirección. Facilitará las visitas de ciudadanos marroquíes para fines turísticos, de ocio o comerciales. Como parte de esta iniciativa, promocionaremos más ampliamente Gibraltar en Marruecos, y no sólo en el norte del país, sino también más allá, en las principales ciudades, como Rabat, Casablanca y Marrakech. Estoy deseando dar la bienvenida a los visitantes de Marruecos en Gibraltar, así como trabajar más estrechamente con las entidades comerciales del Reino de Marruecos".

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar  
Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 661 547 573



**HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR  
PRESS OFFICE  
No.6 Convent Place  
Gibraltar  
Tel:20070071; Fax: 20043057**

**PRESS RELEASE**

No: 147/2013

Date: 7<sup>th</sup> March 2013

**Change in Immigration Act will improve Gibraltar's trade with Morocco**

Gibraltar has amended its Immigration, Asylum and Refugee Act so as to waive visa requirements for nationals of specified countries. The first such individuals to benefit from this change will be Moroccan nationals holding valid Schengen multiple entry visas. In the past, Moroccans with Schengen visas were permitted to enter Gibraltar only on a case-by-case basis with most of the successful applications being permitted only on compassionate grounds. From this week onwards, however, Moroccans with Schengen multiple entry visas will be allowed into Gibraltar for a maximum of 21 days without the need to apply for any special entry permission.

It is hoped that this change to the Immigration Act will encourage more business and commerce to be conducted between Gibraltar and Morocco and will promote Gibraltar as a tourist destination in the Kingdom.

The Immigration Act changes coincide exactly with this week's launch of negotiations between the EU and Morocco for a Deep and Comprehensive Free Trade Agreement (DCFTA) which Foreign Secretary William Hague said would bring closer economic integration between Morocco and the EU single market.

The Chief Minister, the Hon Fabian Picardo said: "Gibraltar has had a long and rich relationship with the Kingdom of Morocco and its people. For many years, however, we have failed to progress the relationship from the provision of labour by Moroccan

nationals, without which Gibraltar would not have survived the blockade of the late 60s, 70s and 80s. As I said in my speech on the Ceremonial Opening of Parliament in December 2011, just after the election, Her Majesty's Government of Gibraltar is therefore now keen to develop modern tourism, trade and business links with the Kingdom and people of Morocco and this action is an important first step in that direction. It will facilitate visits to Gibraltar by Moroccan nationals for tourism, leisure or business purposes. As part of this initiative we will be promoting Gibraltar in Morocco more widely and not just in the north of the country but beyond that in main cities such as Rabat, Casablanca and Marrakech. I very much look forward to welcoming visitors from Morocco to Gibraltar and to working more closely with commercial entities in the Kingdom."